



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT- NI-8.1.14 — **EMX0622**

9 de junio de 2015

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Décimo Tercera Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF/13) Ciudad de Panamá, República de Panamá, 19 al 23 de octubre de 2015**

Tramitación

Requerida: 1) Registrar participantes a más tardar el **18 de septiembre de 2015**
2) Informar si hará una presentación a más tardar el **28 de septiembre de 2015**

Señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Administración a participar en la Décimo Tercera Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF/13), que se celebrará en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, del 19 al 23 de octubre de 2015, en el hotel Riu, auspiciada por la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá.

La Reunión de la Junta de Directores del CARSAMPAF se llevará a cabo sin interpretación el primer día (lunes, 19 de octubre). La Conferencia comenzará el martes, 20 de octubre y terminará el viernes, 23 de octubre de 2015.

Este evento será de particular interés para pilotos, explotadores de líneas aéreas, aeropuertos, proveedores de servicios de control de tránsito aéreo, fabricantes de aeronaves, autoridades nacionales o regionales y empresas privadas de aviación que trabajan en medio ambiente, contaminación, desechos y aspectos legales relacionados. Se invita también al personal civil y militar responsable de las operaciones aéreas, gestión o planificación de recursos de la fauna, uso del suelo y control de medio ambiente, así como profesionales relacionados (ingenieros, biólogos, ambientalistas, abogados, investigadores, profesores, etc.) y aquellos involucrados con el impacto de las operaciones de los aeropuertos en el medio ambiente y fauna silvestre.

Los idiomas de trabajo de la conferencia serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto A** para cada participante antes del **18 de septiembre de 2015**.

... / 2

En el **Adjunto B**, se incluye una lista de hoteles recomendados para los participantes de la reunión. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna. Si requiere asistencia local, favor de contactar a la coordinador(a) del evento en la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá es Sra. Margarita Cruz (+507 501 9400/Ext. 9450, mcruz@aeronautica.gob.pa y/o carsampaf13panama@aeronautica.gob.pa), quien puede proporcionar información local o asistir en caso de encontrar dificultades para reservar el hotel.

Asimismo, se le invita a contribuir al programa de la conferencia con una presentación sobre algún tema y/o experiencia relacionado. Se recomienda que las presentaciones representen una situación actual sobre el rol de los operadores de aeropuerto en relación con el manejo del peligro de fauna y la gestión de seguridad operacional del medio ambiente y fauna; experiencia con las acciones y mejores prácticas en los aeropuertos u otro tema que considere apropiado para el evento.

Le agradeceré confirmar su intención de apoyar a la conferencia con una presentación a más tardar el **28 de septiembre de 2015**, informando el nombre del expositor y título de la presentación. Para su información, se tienen asignados 20 minutos para las presentaciones. Todas las presentaciones deberán ser enviadas a esta Oficina Regional (icaonacc@icao.int) a más tardar el **5 de octubre de 2015**.

La Información General se encuentra adjunta a la presente y está disponible en la siguiente página web: www.icao.int/NACC/Pages/Meetings-2015-carsampaf13.aspx. El programa tentativo del evento, así como todas las presentaciones de la Conferencia se publicarán en la misma página web en cuanto estén disponibles. Dado que las presentaciones estarán en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Jaime Calderón, Aeródromos y Ayudas Terrestres (AGA) (jcalderon@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Ana Valencia (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, written over a blue circular stamp. The stamp contains the ICAO logo and the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right. The signature is slanted upwards from left to right.

for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Forma de Registro

B – Información General



*Organización de Aviación Civil Internacional
Dirección de Aeronáutica Civil de Panamá*

XIII Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF 13)

Ciudad de Panamá, República de Panamá, 20 al 23 de octubre de 2015

INFORMACIÓN GENERAL

1. Lugar y fechas del evento

La XIII Conferencia del Comité Regional de Peligro Aviario y Fauna para las Regiones Norte, Centro, Sur América y el Caribe (CARSAMPAF), se llevará a cabo en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, del 20 al 23 de octubre de 2015, en las instalaciones del Hotel Riu, Salón Barcelona 1 y 2.

2. Dirección y contacto del Hotel RIU:

Calle 50, con 53 Este, Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tels. +507 269 1000/ +507 378 9000
Fax +507 378 9005
Reservas: lclement@riu.com
Página web: www.riuplaza.com / www.riu.com

3. Sesión inaugural

Martes, 20 de octubre de 2015 en el Hotel Riu
Registro de participantes: 08:30 – 09:00
Apertura del evento: 09:00 - 09:30

4. Idioma y documentación

La XIII Reunión del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF/13), se dictará en español e inglés **con servicios de interpretación simultánea**. La documentación se estará publicando en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.icao.int/>, opción *Reuniones*, a medida que esté disponible, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. **Todos los participantes deben llevar la documentación (impresa o electrónica en una laptop) al lugar de la Reunión, ya que no se distribuirán copias impresas de la documentación.**

5. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente con la Oficina Regional SAM, enviando tan pronto como sea posible, la hoja de registro. Se efectuará un posterior registro el primer día del evento, de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Asimismo, se solicita a los participantes a que utilicen el gafete que les será suministrado.

6. Coordinador del evento/Teléfono de contacto

Sra. Lia Ricalde

Especialista Regional AGA
Oficina Regional Sudamericana de la OACI
Lima, Perú
Correo electrónico: lricalde@icao.int
Teléfono: +511 611 8686

Sra. Margarita Cruz

Correo electrónico: mcruz@aeronautica.gob.pa y/o
carsampaf13panama@aeronautica.gob.pa
www.aeronautica.gob.pa
Teléfono: +507 501 9400 / Ext. 9450

7. Temperatura

La temperatura media en la Ciudad de Panamá durante el mes de Octubre, se estima sea entre 23° a 32°C aproximadamente. La humedad ambiental promedio es de 64 %. Considerando la época de lluvias en este mes.

8. Transporte hacia y desde el aeropuerto

Cabe destacar que Panamá se encuentra en fase de ampliación y mantenimiento de sus principales calles y avenidas por lo cual, se sugiere tomar medidas de precaución y considerar un tiempo adicional para traslados y evitar el congestionamiento vehicular, que se genera en diferentes horarios.

En el Aeropuerto Internacional de Tocumen, hay servicio de taxis autorizado.

La tarifa del transporte selectivo –Taxis - desde el Aeropuerto Internacional de Tocumen hasta la zona de los hoteles y viceversa, es de aproximadamente US\$30.00 (persona adicional US\$12.00). Se puede confirmar la tarifa en los mostradores en la salida del puesto de migración, en el aeropuerto.

Por seguridad se recomienda utilizar los servicios de taxis de Turismo autorizados de la Terminal de Tocumen, localizables en los siguientes números de teléfono:

Servicio de Taxis de Turismo

Teléfono: +507 238 4305

9. Transporte hacia y desde el lugar del evento

Los participantes podrán transportarse en taxi o caminando del hotel seleccionado hasta el local del evento **HOTEL RIU** ya que, los hoteles listados se encuentran relativamente cerca del lugar del evento.

Sin embargo, debido a las frecuentes lluvias, típicas de la temporada de invierno durante el mes de octubre en la Ciudad de Panamá, se sugiere utilizar taxis.

Empresas recomendadas para traslados dentro de la ciudad:

Radio Taxi ABC Service, S. A.	+507 229 0471
Radio Taxi América	+ 507 223 7534
Radio Taxi América Libre	+507 269 1601
Radio Taxi Atlantic, S. A.	+ 507 224 6700

10. Hoteles sugeridos en Panamá

Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel seleccionado **con suficiente anticipación e indicar el nombre de la reunión en la que participarán**. Los precios pueden variar, favor consultar al hotel de su preferencia.

Hotel	Dirección - Tel/Fax Página Web - Correo electrónico	Sencilla USD \$	Doble USD \$
Hotel RIU *Sede de la Reunión	Calle 50 con 53 Este, Ciudad de Panamá Tels. +507 269 1000/ · +507 378 9000 · Fax +507 378 9005 Contactos: Srta. Patricia García pgarcia@riu.com Sr. Luis Clement lclement@riu.com www.riuplaza.com / www.riu.com Incluye: desayuno buffet internacional, agua, café de cortesía en la habitación, internet inalámbrico, uso de instalaciones.	Deluxe Sencilla/ Doble USD 109.00	Ejecutivas - Crown Level USD 139.00 Suite – Senior Level USD 169.00
El Panamá	Vía España 111, Calle Eusebio A. Morales Reservaciones: + 507 215 9182 reservas@elpanama.com www.elpanama.com Incluye: desayuno bufete, uso de instalaciones, internet inalámbrico, y cóctel de bienvenida	USD 120.00	USD 120.00 USD 20.00 (tercera persona adicional)
Wyndham Garden Hotel Panama City	Urbanización Obarrio, Calle 58 Reservaciones: (507) 212-5700 Reception01.wgpty@gmail.com www.wyndham.com Incluye: desayuno buffet, internet, estacionamiento.	USD 80.00	USD 80.00 USD 20.00 (tercera persona adicional)

Hotel	Dirección - Tel/Fax Página Web - Correo electrónico	Sencilla USD \$	Doble USD \$
Holiday Inn Express	Calle Ricardo Arango y calle 53E, detrás del Santuario Nacional, Ciudad de Panamá Tels. + 507 305 8800 Contacto: Priscilla Mislov Priscilla.mislov@hotelsal.com www.hiexpress.com Incluye: desayuno buffet, internet inalámbrico, llamadas locales, uso de instalaciones.	USD 79.00	USD 79.00
Continental& Casinos	Vía España y Calle Ricardo Arias Reservaciones: + 507 366 7700 Fax: (507) 366-7970 Contacto: Anayansi Hernández reservaciones@continentalhotel.com www.continentalhotel.com Incluye: Desayuno buffet, internet inalámbrico.	USD 79.00	USD 99.00
Hotel Ejecutivo Panama	Avenida Aquilino de La Guardia Reservaciones: + 507 265 8011 Reservaciones USA 1 (866) 876-0915 onlinerreservation@executivehotel-panama.com reservas1@ejecutivo.com agente1@ejecutivo.com Incluye: Desayuno buffet, llamadas nacionales gratuitas, agua de cortesía en la habitación, internet inalámbrico.	Cama King (una persona) USD 95.00	

Nota: FAVOR ***adicionar a los precios el 10% de impuestos y servicios***

11. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa con vigencia de seis (6) meses mínimos. Sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado de Panamá ubicadas en los países hermano, sobre este requerimiento. Asimismo, se apreciará consultar si se requiere vacuna contra la fiebre amarilla o cualquier otra.

12. Moneda y tarjetas de crédito

La moneda de uso corriente en Panamá es el dólar de los EE.UU.

Las tarjetas de crédito como American Express, Mastercard y VISA, son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques de viajeros deberían cambiarse en casas de cambio de moneda o bancos.

Se recomienda portar efectivo en dólares americanos o balboas, para el pago de servicios de taxi, así como para compras en pequeñas tiendas.

13. Hospitales

En caso de urgencia médica y de ser necesario, se recomienda los servicios de:

CLÍNICA HOSPITAL NACIONAL, ubicada en Avenida Cuba, entra Calle 38 y 39, Ciudad de Panamá, teléfono: +507 207 9100/ +507 306 3300.

CLINICA HOSPITAL SANTA FE, ubicada en Avenida Frangipani, Ciudad de Panamá, Tel: (507) 227-4733.

14. Teléfonos de contacto de la Autoridad Aeronáutica Civil (AAC) de Panamá

Julio A. Martinis G.
Secretario General de la AAC
+507) 501-9400 ext. 9450/9408
jmartinis@aeronautica.gob.pa

Atención:
Margarita Cruz
Secretaria Ejecutiva
Dirección General- Secretaria General
+ 507 501 9400 ext. 9450/9457
mcruz@aeronautica.gob.pa

15. Electricidad

120 Voltios/60Hz.

16. Impuesto de aeropuerto

El impuesto de salida es de US\$ 40.00 dólares americanos.